

Daniel Varela Suances-Carpegna

Daniel Varela Suances-Carpegna

*Eurodiputado del Partido Popular*

Member of the European Parliament for the Spanish Popular Party

## “Con el panga se hurtó información al consumidor”

### “INFORMATION WAS WITHHELD FROM CONSUMERS ON THE CATFISH AFFAIR”

Recientemente las autoridades españolas confirmaban a la Comisión Europea que una partida de panga contaminado, procedente de Vietnam, había tenido acceso al mercado español, a través del Puerto de Vigo, el pasado mes de julio. Así lo explicaba en enero de 2009 la comisaria de Sanidad, Androula Vassillou, en respuesta a una pregunta parlamentaria presentada por el eurodiputado del PP Daniel Varela Suances-Carpegna. El euro-parlamentario gallego se muestra satisfecho porque, al fin, sus múltiples interrelaciones al Ejecutivo europeo para denunciar esta situación han dado fruto. En esta entrevista concedida a PESCA INTERNACIONAL, valora lo ocurrido y aborda otros temas de interés para el sector pesquero gallego. Varela Suances, licenciado en Derecho, es diputado del Parlamento Europeo desde el año 1994.

The European Commission has recently received information from the Spanish Authorities that last June a batch of contaminated catfish entered the Spanish market via the Port of Vigo. The Commissionaire for Public Health, Androula Vassillou, confirmed this information in a reply to a parliamentary question presented by Daniel Varela Suances-Carpegna, MEP for the Spanish Popular Party. The Galician MEP is now satisfied, as numerous formal questions put to the European Executive have finally given fruit. In this interview given to Pesca International, he talks about what happened and considers other matters of interest to the Galician fisheries sector. Varela Suances, a law graduate, has been a Member of the European Parliament since 1994.

#### Entrevista Concha Gómez

**PESCA INTERNACIONAL.-** ¿Son mejores los controles que los Estados miembros realizan sobre las importaciones pesqueras procedentes de terceros países?

**Daniel Varela Suances-Carpegna.-** La amplitud de las fronteras de la UE a 27 y el hecho de que una vez que un producto entra en un Estado miembro puede pasar a cualquier otro libremente hace necesario extremar al máximo los controles en las fronteras de la UE. Por esta razón, los controles son, lógicamente, manifiestamente mejores.

**PI.-** Tras las respuestas de la Comisión a las preguntas que ha hecho sobre el panga ¿cómo valora la situación higiénico-sanitaria de esa especie, con extendida presencia en los mercados comunitarios?

**D.V.S.-C.-** Las exigencias higiénico-sanitarias en la UE obedecen a los estándares más rigurosos en relación con lo que ocurre en el resto del mundo, salvo excepciones como puede ser el caso de los

*Estados Unidos que, como se ha visto con el panga, son aún más exigentes.*

*Habría que preguntarse por qué en los EEUU no puede entrar y aquí sí. Últimamente parece que hasta Rusia ha prohibido la entrada de este producto.*

*Yo confío en que los servicios españoles sean eficientes pero claro siempre pueden fallar los controles de entrada o que se detecte alguna partida que no cumpla los requisitos como parece haber sido el caso.*

**PI.-** ¿Cómo valora las explicaciones que ha dado el Ministerio de Sanidad y Consumo respecto a la partida de panga contaminado que entró en España en el mes de julio?

**D.V.S.-C.-** Acepto esas explicaciones porque para eso están los controles y los laboratorios que efectúan las pruebas pertinentes pero creo que se hurtó información al consumidor. No creo que haya habido la transparencia necesaria y, al final, ha sido la UE, a instancias del PE, quien ha demandado la información a las autoridades españolas confirmando así la contaminación y tomando cartas

**PESCA INTERNACIONAL.-** What improvements could be made to tighten control measures applied by member states to fisheries imports from third countries?  
**DANIEL VARELA SUANCES-CARPEGNA.-** The magnitude of the 27 Member EU frontiers and the fact that once a product enters a member state it can pass freely from one to another, requires strict control measures at EU frontiers. From this point of view, control measures could obviously be improved.  
**PI.-** What is your opinion of the reply from the Commission to your questions regarding the public health aspects of catfish so widespread on the Spanish market?

**D.V.S.-C.-** EU public health requirements follow the highest standards if compared to the rest of the world, with the exception

of the USA where they are even more strict with regard to catfish.

We should be asking ourselves why catfish cannot enter the USA but here it can. Lately it seems that even Russia has banned imports of this product. I have faith in the efficiency of the Spanish import services but it is obvious that import controls can fail and that a batch can be detected which does not comply with requirements, which seems to have been the case.

**PI.-** What is your opinion of the explanations given by the Ministry of Public Health and Consumer Affairs with regard to the batch of contaminated catfish which entered Spain last July?

**D.V.S.-C.-** Quite acceptable, as that is what the controls and laboratories which undertake the relevant tests are there for, but I do believe that information was

Daniel Varela Suances-Carpegna

Daniel Varela Suances-Carpegna



en el asunto para intensificar los controles. Estoy aún a la espera de que me hagan llegar el resultado de los análisis que he solicitado como miembro del Parlamento Europeo.

PI.- ¿Tiene noticias de otras importaciones de productos pesqueros que presenten problemas similares a los detectados en el pangas?

D.V.S.-C.- No. La verdad es que por el impresionante incremento de las importaciones y por la posible competencia desleal a los productos de nuestra flota me he centrado en las importaciones de este producto procedente de Asia.

PI.- ¿Están suficientemente asumidas las necesidades y expectativas de los consumidores comunitarios en la Política Común Pesquera?

D.V.S.-C.- No. Ni mucho menos. Queda mucho por hacer. En la agricultura, por ejemplo, la PAC ha avanzado mucho más

withheld from consumers. I believe that there was a lack of transparency and in fact it was the EU, at the request of the European Parliament, who requested the information from the Spanish Authorities which confirmed the contamination and to intervene in order to tighten controls.

I am still waiting for the results of the analysis I requested as Member of the European Parliament.

PI.- Have you heard of any other seafood imports with problems similar to those detected in catfish?

D.V.S.-C.- No. The truth is that due to the massive increase in imports and possible unfair competition to seafood from our fleet, I have been concentrating on imports of this product from Asia.

PI.- Are consumer's needs and expectations sufficiently covered in the Common

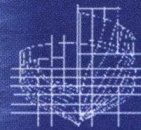
Fisheries Policy?

D.V.S.-C.- Certainly not. There is still a lot to be done. In agriculture, for example, the CAP has advanced much more and traceability is much more developed.

This has to be developed much more in the CFP. I want to stress that it is not a matter of curbing competition. Competition yes, but fair competition. Fresh fish cannot be displayed on the same sales counter side by side with thawed frozen fish with a similar appearance to fresh fish. This deceives the consumer.

Labelling is still very immature and still offers scarce and erroneous information. I have seen this myself, I have seen fillets of catfish on a bed of ice beside hake or monk from long line fishing. This at first sight is confusing.

Even the fishmonger didn't



**GESTENAVAL S.L.**  
Ingeniería y Consultoría Naval



- Proyecto, estudios y dirección de obra para todo tipo de buques y embarcaciones de pesca, acuicultura, trabajos marítimos, remolque y patrullaje.

- Peritaje de averías.

- Brokerage.

- Informes judiciales, valoraciones y tasaciones.

- Trabajos e inspecciones para marcado CE y legalización de embarcaciones de recreo.

[www.gestenaVal.com](http://www.gestenaVal.com)  
[info@gestenaVal.com](mailto:info@gestenaVal.com)

Mendez Nuñez, 35 - 1º  
36600 Vilagarcía de Arousa

Tel: 986508436 Fax: 986507432

Daniel Varela Suances-Carpegna

Daniel Varela Suances-Carpegna

y la trazabilidad está mucho más desarrollada.

Hay que mejorarla en la PCP. He insistido mucho en que no se trata de frenar la competencia. Competencia sí, pero leal. No se puede ofrecer al consumidor en un mismo mostrador de venta pescado fresco con pescado con apariencia de fresco que ha sido previamente descongelado. Eso es un engaño al consumidor.

El etiquetaje está todavía muy verde. Ofrece todavía poca y mala información. Yo mismo lo he experimentado. He visto en pescaderías filetes de panga sobre lecho de hielo al lado de rape o merluza de pincho. Eso, para empezar, confunde.

Ni la misma pescadera sabía que el panga no era de mar, tampoco sabía que era de acuicultura y, menos aún que venía de un río de Asia. Si no lo sabe la expendedora...

Hay que diferenciar los mostradores. Decir con todas las letras lo que se expone a la venta y si aún así, por las razones que sean -fundamentalmente el precio- el consumidor se inclina por pescado de Asia de río, cultivado y descongelado, pues ejerce libremente su derecho pero al menos no es engañado.



D.V.S.-C.- One thing is IUU seafood, that is illegal extractive fish from the sea and quite another is the import of seafood from third countries which does not comply with EU legal requirements in production and handling but all the same finds its way into our markets.

In the first case, there is widespread awareness and much is being done on a national, international and Community level to fight this.

In the second case, we are still in diapers due to the massive quantities of imports and to the extent of our borders as well deficient traceability and point of sale consumer information available.

PI.- How have the demands from the sector for a solution to the fuel price and general financial crisis been seen in Brussels? Do you believe that the Administrations have responded adequately to demands from the sector?  
D.V.S.-C.- Without the critical demands from the sector, the Administration would not have reacted in time. I believe the sector did what it had to and to be fair, so did the EU as the response was rapid. I sincerely believe that the role of the EP was fundamental. It is at these times when the political actions of the EP can be seen to put the bureaucratic cogs of the European Commission into motion. If the EP did not exist, it would be necessary to invent it. The EP-Sector alliance has given its fruits, it is now necessary to complete the job.  
PI.- What is your opinion of the proposed aids in the fleet adjustment plans. Do

## Acepto las explicaciones porque para eso están los controles, pero no ha habido transparencia

PI.- Las estrategias para introducir pescado ilegal en los mercados comunitarios parecen desarrollarse con mayor rapidez que los controles administrativos para impedirlo. ¿Qué líneas de trabajo sugiere para corregir esa situación?

D.V.S.-C.- Una cosa es la pesca IUU, o sea la pesca extractiva ilegal realizada en alta mar y otra la importación de productos pesqueros de terceros Estados que no cumplen en su producción y manipulación las exigencias legales de la UE y que aún así entran en nuestros mercados.

Contra la primera hay una amplia conciencia y se está luchando mucho tanto a nivel nacional, internacional y en el seno de la UE.

Contra la segunda estamos aún en mantillas debido a la cantidad ingente de importaciones, la amplitud de nuestras fronteras y la defectuosa trazabilidad e

información al consumidor en los puntos de venta.

PI.- ¿Cómo se han vivido desde Bruselas las demandas del sector para atajar la crisis del precio del gasóleo y la crisis financiera? Cree que las Administraciones han respondido bien a las demandas del sector?

D.V.S.-C.- Sin la actitud exigente del sector, la Administración no hubiera reaccionado a tiempo. Creo que el sector hizo lo que tenía que hacer y, en honor a la verdad, creo que la UE también. La respuesta fue rápida. Sinceramente, creo que el papel del PE fue fundamental. En esos momentos es cuando se ve cómo la acción política del PE hace mover los pesados engranajes burocráticos de la Comisión Europea. Si no existiera el PE habría que inventarlo. La alianza sector-

know that catfish was not a sea fish, nor did she know that it was from aquaculture and even less that it came from a river in Asia. So, if the sales person has no idea ... Sales counters should be separated. What is offered for sale should be clearly marked and if then, for whatever reason - fundamentally price - the consumer decides to purchase Asian river fish, cultivated and thawed, they are freely exercising their rights and are not being deceived.

PI.- Strategies for the illegal import of seafood into Community markets seem to be developing faster than the administrative controls needed to prevent this. What measures do you propose to correct this?

Daniel Varela Suances-Carpegna

Daniel Varela Suances-Carpegna

you think this will contribute to improving the situation? Should the local government take advantage of this opportunity or should they continue with their present reticence?

D.V.S.-C.- The reform is still half complete. It seems that fleet adjustments are the only aspects of interest and although this is very important, essential I would say, the reform contemplates other components each at least as important for sustainable fishing, such as increased prices at first sale, improvements in marketing, adequate import controls - as was mentioned earlier, etc..

PI.- What other matters related to the fisheries sector have you been working on

during this last year in the European Parliament? Are you planning to present more interpellations in the next few weeks or months on matters relating to the fisheries sector which concern you?

D.V.S.-C.- Destiny – by destiny please understand my political party, the Popular Party – has decided that I return home and apply my time and experience in lending a hand from the Galician Parliament, if the electors so decide on the 1st of March.

If this is the case, I will try to continue working to assure that our region achieves the influence and future that the Galician people deserve.

*PE dió sus frutos. Ahora hay que rematar la faena.*

PI.- ¿Qué opina de las ayudas previstas en los planes de readaptación de la flota. ¿Cree que contribuirán a mejorar la situación?.- ¿Debería la Xunta aprovechar esta oportunidad o mantener sus reticencias actuales?

### *Habría que preguntarse por qué en los Estados Unidos no puede entrar el panga y en España sí*

D.V.S.-C.- *La reforma se hizo aún a medias. Parece que sólo interesa la parte que hace referencia al ajuste de flota y siendo eso muy importante -imprescindible diría yo- la reforma tenía y tiene otros componentes tanto o más importantes para una pesca sostenible, como son el incremento de los precios en primera venta, mejorar las condiciones de comercialización, controlar adecuadamente -como hemos se-*

*ñalado ya- las importaciones, etc, etc.*

PI.- ¿Qué otros temas relacionados con el sector pesquero le han ocupado a lo largo del último año en el Parlamento Europeo. ¿Tiene previsto presentar alguna interpelación en las próximas semanas o meses sobre alguna cuestión relacionada con el sector pesquero ga-

llego que le preocupe?

D.V.S.-C.- *El destino ha querido -por destino, léase, mi partido, el PP- que yo regrese a casa y emplee mi tiempo y experiencia en ayudar desde el Parlamento de Galicia si los electores así lo deciden el 1º de Marzo.*

*Si así fuere trataré de seguir trabajando por hacer que nuestra tierra tenga el peso y el futuro que los gallegos se merecen. ↴*

# NAVALIA

FERIA INTERNACIONAL DE LA INDUSTRIA NAVAL

VIGO, 18, 19 y 20 de Mayo de 2010



Organiza:



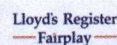
Sponsors:



Agencia oficial de viajes:



Revista oficial:



Reserve ya su stand  
www.navalia.es

NAVALIA  
FERIA INTERNACIONAL DE LA INDUSTRIA NAVAL